

Laco

1925



**GEBRAUCHSANWEISUNG
LEDERUHRENARM BAND**

INSTRUCTIONS FOR USE
LEATHER WATCH STRAP

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR LACO LEDER- UHRENARM BAND

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Laco Lederuhrenarmband! Diese Anleitung unterstützt Sie bei der sicheren Montage, Pflege und Nutzung Ihres Armbands, damit Sie lange Freude daran haben.

TRADITION VERPFLICHTET

Qualität hat bei der Laco Uhrenmanufaktur einen besonders hohen Stellenwert. Für unser Team ist es Verpflichtung und Herausforderung zugleich, die Qualität auf höchstem Niveau zu halten und stetig weiter zu optimieren.

Die Verwendung von ausgesuchten und hochwertigen Materialien sowie eine sorgfältige und präzise Verarbeitung „Made in Germany“ garantieren Ihnen, dass Sie lange Freude an Ihrem Laco Lederuhrenarmband haben werden.

INSTRUCTIONS FOR USE FOR LACO LEATHER WATCH STRAP

Congratulations on your new Laco leather watch strap! This manual will guide you through the proper installation, care, and use of your strap so you can enjoy it for a long time.

TRADITION OBLIGES

Quality is treated as a matter of utmost importance at Laco manufactory. Our team considers it their duty and challenge to keep quality at the highest level while constantly striving to improve.

The use of selected, high-quality materials as well as careful and precise workmanship “Made in Germany” guarantee that you will enjoy your Laco leather watch strap for a long time.

WICHTIGE HINWEISE

Naturmaterial Leder

Leder ist ein Naturprodukt, daher kann jedes Band geringe Farbabweichungen und Unregelmäßigkeiten in der Beschaffenheit des Materials aufweisen. Zudem entwickelt sich mit der Zeit eine natürliche Patina, so dass sich Farbe und Struktur leicht verändern können. Dies ist ein Zeichen für die Einzigartigkeit und Qualität des Materials.

Schutz

Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, aggressiven Reinigungsmitteln und übermäßiger Sonneneinstrahlung, da dies das Material beschädigen kann.

Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass das Armband und die Federstege korrekt montiert sind, um ein ungewolltes Lösen zu verhindern.

IMPORTANT NOTES

Natural leather material

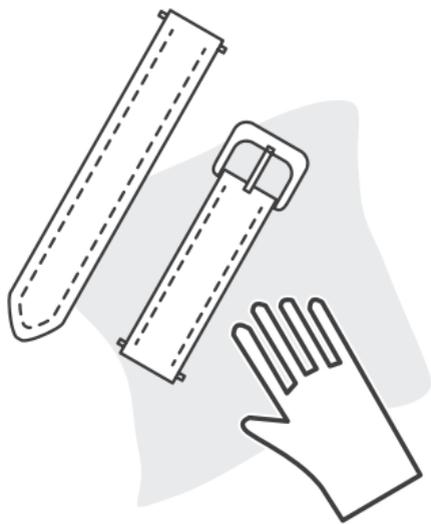
Leather is a natural product, so each strap may exhibit slight color variations and irregularities in texture. Over time, a natural patina will develop, causing slight changes in color and structure. This is a sign of the material's uniqueness and quality.

Protection

Avoid contact with water, aggressive cleaning agents, and excessive sunlight, as these can damage the material.

Safety

Ensure the strap and spring bars are properly installed to prevent accidental detachment.



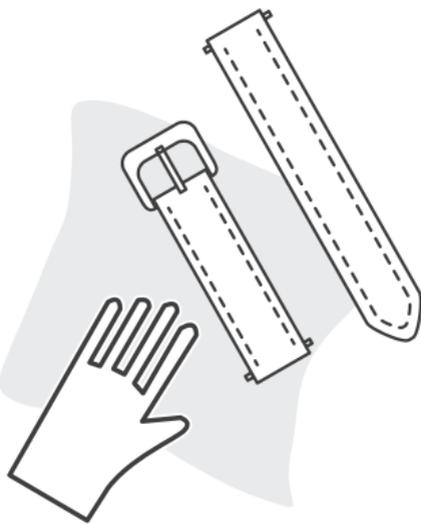
VORBEREITUNG

Werkzeuge

Federstegwerkzeug, weiches
Tuch zum Schutz der Uhr.

Hygiene

Vergewissern Sie sich, dass Ihre
Hände sauber und trocken sind,
um das Lederarmband vor Schmutz
und Fett zu schützen.



PREPARATION

Tools

Spring bar tool, soft cloth to protect
the watch.

Hygiene

Ensure your hands are clean and dry
to protect the leather strap from dirt
and grease.

MONTAGE DES LEDERBANDES

Altes Armband entfernen

- Legen Sie die Uhr auf ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Federstegwerkzeug, um die Federstege des alten Armbands herauszudrücken. Sollten im neuen Band keine Federstege montiert sein, verwenden Sie die Federstege des bestehenden Bandes.

Neues Armband anbringen

- Falls keine Federstege im neuen Band montiert sind, schieben Sie die Federstege in die Laschen des neuen Lederarmbands.
- Positionieren Sie das Armband an der Uhr und setzen Sie die Federstege in die entsprechenden Öffnungen am Gehäuse ein.
- Drücken Sie die Federstege vorsichtig mit dem Werkzeug hinein, bis sie sicher einrasten. Achten Sie darauf, dass der Federsteg fest sitzt, um ein sicheres Tragen zu gewährleisten.

Wechsel des Armbands

- Falls Sie das Armband wechseln möchten, wiederholen Sie die oben geschilderten Schritte und entfernen Sie das Lederarmband vorsichtig mit dem Federstegwerkzeug.

INSTALLING THE LEATHER STRAP

Removing the old strap

- Place the watch on a soft cloth to prevent scratches.
- Use the spring bar tool to push out the spring bars of the old strap. If the new strap does not come with spring bars, reuse the spring bars from the existing strap.

Attaching the new strap

- If the new strap does not have spring bars installed, insert the spring bars into the loops of the new leather strap.
- Position the strap on the watch and align the spring bars with the corresponding openings in the watch case.
- Gently push the spring bars into place using the tool until they click securely. Ensure the spring bars are firmly seated to guarantee safe wear.

Changing the strap

- If you wish to change the strap, repeat the steps above and carefully remove the leather strap using the spring bar tool.

EINSTELLUNG UND TRAGEKOMFORT

Passen Sie die Länge des Armbands so an, dass es bequem sitzt. Leder dehnt sich leicht mit der Zeit und sollte zu Beginn eher eng, aber nicht zu straff getragen werden. Achten Sie darauf, dass die Schließe sicher und bequem schließt, um optimalen Tragekomfort und Halt zu gewährleisten.

PFLEGEHINWEISE

Reinigung

Wischen Sie das Lederarmband regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder übermäßig viel Wasser, da dies das Leder schädigen kann.

Trocknen

Sollte das Lederarmband nass werden, lassen Sie es an der Luft trocknen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder das Trocknen auf Heizquellen, da dies das Leder austrocknen und brüchig machen kann.

Pflegemittel

Verwenden Sie gelegentlich spezielle Lederpflegemittel, um das Material geschmeidig zu halten. Testen Sie das Mittel vor der Anwendung an einer unauffälligen Stelle.

ADJUSTMENT AND COMFORT

Adjust the strap length so that it fits comfortably. Leather will naturally stretch slightly over time, so it should initially fit snugly but not too tightly. Ensure the clasp is securely and comfortably fastened to provide optimal comfort and stability.

CARE INSTRUCTIONS

Cleaning

Wipe the leather strap regularly with a soft, slightly damp cloth. Avoid using aggressive cleaning agents or excessive water, as these can damage the leather.

Drying

If the leather strap gets wet, allow it to air dry. Avoid direct sunlight or drying it on heat sources, as this can dry out and make the leather brittle.

Care Products

Occasionally use specialized leather care products to keep the material supple. Test the product on an inconspicuous area before applying it to the entire strap.

TIPPS FÜR LANGLEBIGKEIT

Kontakt mit Wasser vermeiden

Leder ist ein Naturmaterial und sollte nicht dauerhaft nass werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser, insbesondere beim Schwimmen, Duschen oder starkem Regen.

Schweiß vermeiden

Achten Sie darauf, das Armband bei sportlichen Aktivitäten, bei denen Sie stark schwitzen, nicht zu tragen. Schweiß kann das Leder verfärben und schneller abnutzen.

Lagerung

Bewahren Sie das Armband bei Nichtbenutzung an einem trockenen Ort und nicht in direkter Sonneneinstrahlung auf.

EMPFEHLUNG ZUR ERNEUERUNG

Das Lederarmband Ihrer Uhr ist ein Naturprodukt und unterliegt durch Feuchtigkeit, Schweiß, Chemikalien und Abrieb natürlichem Verschleiß. Wir empfehlen, das Armband je nach Tragegelegenheit und Beanspruchung alle 6 - 12 Monate zu erneuern, um Hygiene und Tragekomfort zu gewährleisten. Sollte das Armband sichtbare Abnutzungen oder Beschädigungen aufweisen, tauschen Sie es frühzeitig aus, um die Sicherheit Ihrer Uhr zu gewährleisten.

TIPS FOR LONGEVITY

Avoid contact with water

Leather is a natural material and should not remain wet for extended periods. Avoid exposing the strap to water, especially when swimming, showering, or in heavy rain.

Avoid sweat

Do not wear the strap during activities that cause heavy sweating, as sweat can discolor and wear out the leather more quickly.

Storage

When not in use, store the strap in a dry place away from direct sunlight.

RECOMMENDATION FOR REPLACEMENT

The leather strap of your watch is a natural product and is subject to natural wear and tear due to moisture, sweat, chemicals, and abrasion. We recommend replacing the strap every 6 - 12 months, depending on your usage and wearing habits, to maintain hygiene and comfort. If the strap shows visible signs of wear or damage, replace it promptly to ensure the safety of your watch.

PROBLEMLÖSUNGEN

Armband sitzt zu eng oder zu locker
Überprüfen Sie die Einstellung der Schließe.
Sie können das Armband durch die Löcher anpassen.

Federsteg gelöst / löst sich
Überprüfen Sie, ob der Federsteg korrekt eingerastet ist. Falls der Federsteg beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

KONTAKT

Laco Uhrenmanufaktur GmbH
Rastatter Straße 8
D - 75179 Pforzheim

+49 7231 20413-0
info@laco.de
www.laco.de

TROUBLESHOOTING

Strap too tight or too loose
Check the clasp adjustment.
You can adjust the strap using the available holes.

Spring bar detached or loose
Ensure the spring bar is securely clicked into place. If the spring bar is damaged, replace it with a new one.

CONTACT

Laco Uhrenmanufaktur GmbH
Rastatter Straße 8
D - 75179 Pforzheim

+49 7231 20413-0
info@laco.de
www.laco.de